



## Zbornik sudske prakse

**Predmet C-302/13**

**flyLAL-Lithuanian Airlines AS  
protiv  
Starptautiskā lidosta Rīga VAS  
i  
Air Baltic Corporation AS**

(zahtjev za prethodnu odluku, koji je uputio Augstākās Tiesas Senāts)

„Zahtjev za prethodnu odluku – Uredba (EZ) br. 44/2001 – Članak 31. – Zahtjev za priznanje i izvršenje sudske odluke kojom se određuju privremene i zaštitne mjere – Članak 1. stavak 1. – Područje primjene – Građanska i trgovačka stvar – Pojam – Zahtjev za naknadu štete zbog navodnih povreda prava tržišnog natjecanja Europske unije – Sniženje pristojbi zračnih luka – Članak 22. točka 2. – Isključiva nadležnost – Pojam – Spor iz područja trgovačkih društava i pravnih osoba – Odluka o odobrenju sniženja – Članak 34. točka 1. – Razlozi za odbijanje priznanja – Javni poredak države u kojoj se traži priznanje“

Sažetak – Presuda Suda (treće vijeće) od 23. listopada 2014.

- 1. Pravosudna suradnja u građanskim stvarima – Nadležnost i izvršenje sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima – Uredba br. 44/2001 – Područje primjene – Građanska i trgovačka stvar – Pojam – Tužba kojom se zahtijeva naknada štete zbog navodnih povreda prava tržišnog natjecanja Unije – Uključenost*  
*(Uredba Vijeća br. 44/2001, čl. 1. st. 1.)*
- 2. Pravosudna suradnja u građanskim stvarima – Nadležnost i izvršenje sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima – Uredba br. 44/2001 – Isključive nadležnosti – Sporovi iz područja trgovačkih društava i pravnih osoba – Nadležnost sudova države članice sjedišta – Opseg – Tužba kojom se zahtijeva naknada štete zbog navodnih povreda prava tržišnog natjecanja Unije – Isključenje*  
*(Uredba Vijeća br. 44/2001, čl. 22. t. 2.)*
- 3. Pravosudna suradnja u građanskim stvarima – Nadležnost i izvršenje sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima – Uredba br. 44/2001 – Priznavanje i izvršenje sudskih odluka – Razlozi odbijanja – Povreda javnog poretka države članice u kojoj se zahtijeva priznanje – Pojam – Metode utvrđivanja iznosa na koje se odnose određene privremene i zaštitne mjere – Isključenje u slučaju dovoljnog obrazloženja – Jednostavno pozivanje na teške ekonomske posljedice – Isključenje*  
*(Uredba Vijeća br. 44/2001, čl. 34. t. 1.)*

1. Članak 1. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 44/2001 o (sudskoj) nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima treba tumačiti na način da je tužba kojom se zahtijeva naknada štete zbog navodnih povreda prava tržišnog natjecanja Unije, obuhvaćena pojmom „građanska i trgovačka stvar“ u smislu te odredbe, zbog čega ulazi u područje primjene te uredbe.

(t. 38. i t. 1. izreke)

2. Članak 22. točku 2. Uredbe br. 44/2001 o (sudskoj) nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima treba tumačiti na način da tužba kojom se zahtijeva naknada štete zbog navodnih povreda prava tržišnog natjecanja Unije, nije postupak koji ima za predmet valjanost odluka tijela trgovačkih društava u smislu te odredbe.

(t. 42. i t. 2. izreke)

3. Članak 34. točku 1. Uredbe br. 44/2001 o (sudskoj) nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima treba tumačiti tako da ni metode utvrđivanja iznosa na koje se odnose privremene i zaštitne mjere, određene sudskom odlukom čije se priznanje i izvršenje zahtijeva, ako je moguće slijediti nit razmišljanja koja je dovela do određivanja visine navedenih iznosa, a postoje i korištena su pravna sredstva za osporavanje tih metoda izračuna, kao ni jednostavno pozivanje na teške ekonomske posljedice, ne predstavljaju okolnosti u kojima postoji povreda javnog poretka u državi članici u kojoj se traži priznanje zbog kojih je moguće u toj državi članici odbiti priznanje i izvršenje sudske odluke donesene u drugoj državi članici.

Opseg dužnosti obrazlaganja može se razlikovati ovisno o naravi predmetne sudske odluke, i mora se analizirati s obzirom na cjelokupan postupak i imajući u vidu sve važne činjenice, uzimajući u obzir postupovna jamstva koja se tiču te odluke, s ciljem provjere osiguravaju li navedena jamstva dotičnim osobama mogućnost da protiv takve odluke ulože pravni lijek na djelotvoran i učinkovit način.

Nadalje, „javni poredak“ u smislu članka 34. točke 1. Uredbe br. 44/2001 ima za cilj zaštitu pravnih interesa koji se izražavaju pravnim pravilom, a ne čisto ekonomskih interesa.

(t. 52., 56., 59. i t. 3. izreke)